

**LIVRET D'INSTRUCTION CENTRALE DE COMMANDES
POUR PORTAILS COULISSANTS**

B601

1.0. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement	230Vca±10% (50-60 Hz)
Puissance max. en sortie	0.5Hp/350W
Réglage force motrice	de 30% à 100%
Fusible de protection 230Vca	6A/T
Fusible de protection 24Vcc	1A/T
Filtre EMI pour 1 moteur 0.5Hp (EMI/1) *	3.3mH
Tension de sortie commande	24Vcc 10W max.
Electro serrure (option)	12Vca 15W max.
Lampe clignotante	230Vca 200W max.
Lampe témoin	24Vcc 3W max.
Temps de travail	80s max. (Coulissant)
Temps pré clignotement	2.5s
Temps d'inversion	1.5s
Temps fermeture automatique	3s - 80s

* Option, à installer pour les moteurs sans régulation de force mécanique.

1.1. CONDITION DE GARANTIE

Le produit est garanti pour une durée de 24 mois à partir de la date de construction ou de la date d'installation dûment documentée. Cette garanti est perdue dans les cas suivants : Perte de l'étiquette de garantie (qui se trouve collée sur la carte mère du coffret de commande), acte de malveillance ou usage inapproprié du produit, dommages engendrés par des événements naturels et donc indépendant de la construction et de la qualité du produit.

La garantie est également perdue dans le cas d'utilisation de pièce de rechange non produite par la société constructrice ou reconnue par elle comme pièce originale dans le cadre d'opération de maintenance et de réparation.

ATTENTION! : L'appareil doit être destiné 'exclusivement à l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre utilisation est inappropriée et potentiellement dangereuse. L'installation et la manutention doivent être réalisées exclusivement par du personnel qualifié.

1.2. CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

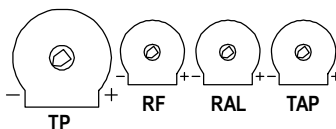
Le coffret de commande **B601** est le résultat d'années d'expériences dans le domaine de l'automation. Il est conçu pour faciliter l'installation et pour pouvoir être utilisé avec des portails coulissant avec ou sans fin de course.

- Visualisation par diodes (LED) des entrées et du fonctionnement.
- Commande pas à pas avec 4 modes de fonctionnement programmables
- Commande STOP
- Entrée pour horloge externe, ouverture et fermeture programmée
- Commande ouverture piéton (Ouverture partielle)
- Fin de course ouverture FCA
- Fin de course fermeture FCC
- Sécurité ouverture "SA" pour la protection à l'ouverture.
- Entrée photocellules extérieure "FOT".
- Réglage de la force électronique.
- Test des triacs (puissance moteur) et des sécurités à chaque départ de manoeuvre.
- "Poussée" à chaque manoeuvre: L'électronique donne une impulsion de 98% de la puissance durant une seconde pour décoller les moteurs (gèle en hiver par exemple) fonction qui peut être désactivé.
- Ralentissement en fin de manoeuvre de fermeture réglable, peut être désactivé.
- Temps de retard d'inversion de manoeuvre pour éviter les dégradations mécaniques sur les moteurs.
- Module radio superhétérodyne 433Mhz avec décodeur Rolling-Code, mémorisation jusqu'à 60 émetteurs.
- Module mémoire extractible pour transférer les émetteurs sur une autre armoire.
- Possibilité de télé programmation par émetteur "Master" (si module intégré).
- Electro serrure (En option)

1.3. DESCRIPTION DES BORNERS

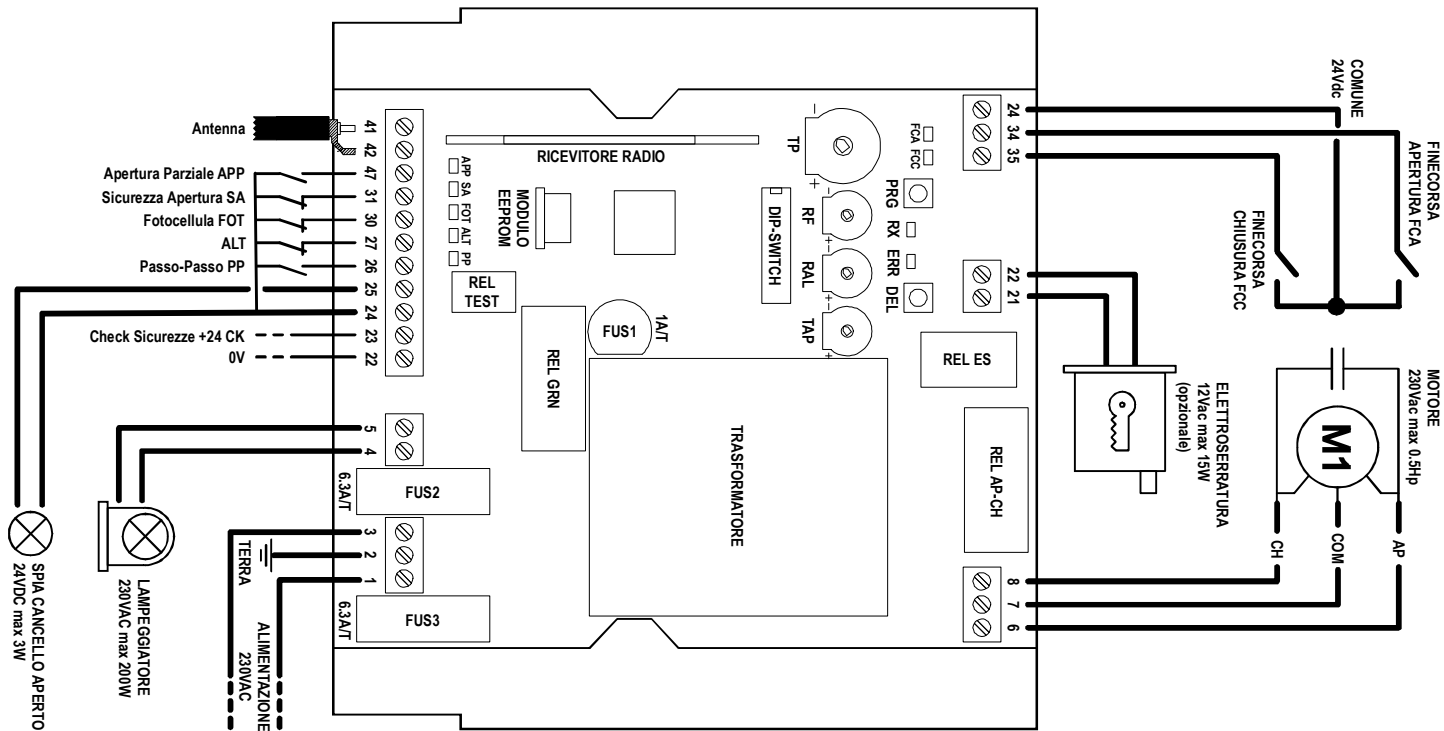
1, 3	Alimentation 230Vca
2	Terre
4, 5	Sortie pour clignotant, 230Vca max 200W
6	Sortie ouverture moteur
7	Sortie commun moteur
8	Sortie fermeture moteur
21, 22	Sortie Electro serrure ES,12Vca 15W max (Optionnel)
22	Référence 0V
24, 36	Sortie tension 24Vcc 10W max (Commune Bouton et sécurité)
25	Sortie voyant Portail ouvert SCA, 24Vcc 3W max
26	Entrée commande Pas à Pas
27	Entrée commande ALT (Arrêt d'urgence)
30	Entrée photocellule FOT
31	Entrée sécurité ouverture SA
34	Entrée fin de course ouverture FCA
35	Entrée fin de course ouverture FCC
47	Entrée commande d'ouverture partielle APP
23	Sortie alimentation pour contrôle sécurité +24Vcc CK
41,42	Connecteur antenne pour le récepteur intégré

1.4. DESCRIPTION DES POTENTIOMETRES

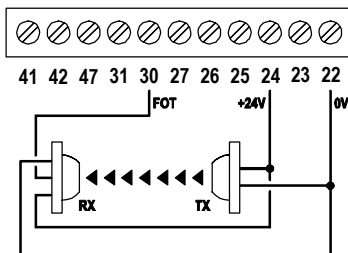


TP	Temps de pause pour fermeture automatique
RF	Régulation de la force électronique pour le moteur M
RAL	Régulation temps de ralentissement en fermeture
TAP	Régulation temps de travail ouverture partielle (piéton)

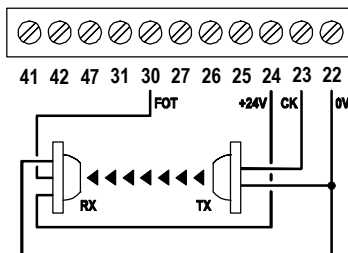
1.5. SCHEMA ELECTRIQUE



1.6. RACCORDEMENT AVEC TEST DE SECURITE (CK)



**Collegamento senza
test Fotocellula FOT**



**Collegamento con
test Fotocellula FOT**

1.7. DIPSWITCH

DP	Position	Fonction	Description
1	OFF	FOT1	Mode arrêt / ré ouverture: Le portail s'arrête puis se ré ouvre après 2 s. dès le passage devant les cellules.FOT1
1	ON	FOT1	Mode ouverture: Le portail se ré ouvre seulement à la fermeture. Pas d'arrêt à l'ouverture.
2	OFF	FOT1/FOT2	Le passage devant la photocellule fait repartir le temps de pause.
2	ON	FOT1/FOT2	Le passage devant la photocellule reporte le temps de pause à 5 s.
3	OFF	Commande PP	Mode de fonctionnement <u>OUVERTURE / FERMETURE</u>
4	OFF	Commande PP	Mode de fonctionnement <u>OUVERTURE / STOP / FERMETURE / STOP</u>
3	ON	Commande PP	Mode de fonctionnement <u>TELEOUVERTURE</u> : Ouvre le portail complètement, pas de fermeture pendant l'ouverture.
4	OFF	Commande PP	Mode de fonctionnement <u>COLLECTIF</u> : exécute seulement l'ouverture. La fermeture est réglée par le temps de pause ou par une éventuelle horloge connectée à la borne 46.
3	ON	Commande PP	Mode de fonctionnement <u>COLLECTIF</u> : exécute seulement l'ouverture. La fermeture est réglée par le temps de pause ou par une éventuelle horloge connectée à la borne 46.
4	ON	Commande PP	Mode de fonctionnement <u>COLLECTIF</u> : exécute seulement l'ouverture. La fermeture est réglée par le temps de pause ou par une éventuelle horloge connectée à la borne 46.
5	OFF	Temps de travail	Temps de travail max 80s.
5	ON	Temps de travail	Temps de travail max 160s.
6	OFF	Contrôle sécurité.	Active le contrôle de sécurité pour chaque manœuvre.
6	ON	Contrôle sécurité.	Désactive le contrôle de sécurité.
7	OFF	Préavis	Le clignotant s'allume en même temps que le moteur.
7	ON	Préavis	Le clignotant s'allume 2,5s avant la manœuvre.
8	OFF	Poussée	Poussée initiale désactivée
8	ON	Poussée	En début de manœuvre, donne une brève poussée à la force maximale

PORTAILS COULISSANTS AVEC FIN DE COURSE FCA et FCC



ATTENTION: Pendant la procédure d'apprentissage initiale les tests de sécurité ne sont pas effectués.

1.8. PROCEDURE D'INSTALLATION

CONTROLE MECANIQUE DES MOTEURS	Contrôler les fixations du moteur sur le pilier et sur le portail
DEVEROUILLAGE DES MOTEURS	Régler la fin de course d'ouverture (FCA) et de fermeture (FCC) afin que le portail se ferme dans la position voulue. Positionner le portail à mi-parcours.
PRESELECTION DES DIP SWITCH	Programmer tous les DIP 1,2, 3, 4, 5, 6, 8 , sur OFF ; et le DIP 7 sur ON .
RACCORDEMENT ELECTRIQUE	Raccorder le moteur, la lampe de courtoisie, le voyant portail, le clignotant, les sécurités, les photocellules et les boutons de commande selon le schéma.
MISE SOUS TENSION	Vérifier qu'il n'y a pas de bruit, de suralimentation ou de commandes indésirables du moteur.
VERIFIER L'ETAT DES LEDs	Contrôler que les LEDs ALT, SA, FOT, FCA, FCC sont allumées et que les LEDs PP, APP sont éteintes .
INITIALISATION (RESET DE LA CENTRALE)	Fermer le pont MAST Presser simultanément les touches PRG, DEL . Les LEDs ERR e RX clignotent rapidement (Reset de la centrale). Relâcher les touches après environs 5s. Ré ouvrir le pont
BLOCCAGE DES MOTEURS	Régler au minimum les potentiomètres RF, RAL, TP et TAP .
REGLAGE DE LA FORCE MOTEUR SUR LA CENTRALE	Appuyer sur le bouton PP : Le moteur doit ouvrir le portail. Agir sur le potentiomètre RF et régler la force du moteur en fonction des normes en vigueur.
REGLAGE DE LA FORCE MECANIQUE	Pour les moteurs équipés de dispositif de réglage mécanique, régler le potentiomètre RF au maximum et régler la force mécanique du moteur.
VERIFIER LE RACCORDEMENT ELECTRIQUE DES MOTEURS	Avec la première manœuvre contrôler que le moteur ouvre le portail. Dans le cas contraire, contrôler les raccordements et vérifier que les sécurités ne sont pas actives.. S'il y a un bourdonnement ou sil ne fonctionne que dans un sens vérifier le raccordement du COMMUN et du condensateur.

AUTO-APPRENTISSAGE DU TEMPS DE TRAVAIL	Fermer le portail. Répéter l' initialisation (ci dessus): les LEDs ERR e RX clignotent alternativement (phases alternativement (Phase d'auto apprentissage). Faire 3 manœuvres complètes sans interruption et sans intervention des sécurités A la dernière manœuvre les LEDs ERR e RX s'arrêtent de clignoter (temps de travail mémorisé).
MODIFIER LES POSITIONS DE FIN DE COURSE	Dans le cas ou l'on modifie la position des fins de course. Recommencer la procédure d'installation.
RALENTISSEMENT	Avec le potentiomètre RAL se règle le ralentissement du moteur en ouverture et en fermeture de 0 a 8s.
FERMETURE AUTOMATIQUE	Régler le potentiomètre TP , jusqu'à 80s. Le potentiomètre au minimum exclu la fermeture automatique.
PARAMETRE DE LA CENTRALE	Voir 1.5 DIPSWITCH DE PROGRAMMATION
ENREGISTREMENT DES EMETTEURS	Voir 1.11 ENREGISTREMENT DES EMETTEURS.

1.9. COMANDI E MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

MODE OUVERTURE-FERMETURE (DIP 3 ET 4 SUR OFF)

En appuyant sur le **bouton PP** ou avec la **commande radio**, l'armoire change alternativement la phase ouverture et fermeture.

MODE OUVERTURE-STOP-FERMETURE (DIP 3 SUR OFF ET 4 SUR

En appuyant sur le **bouton PP** ou avec la **commande radio**, l'armoire change alternativement ouverture, arrêt, fermeture et arrêt.

MODE TELE OUVERTURE (DIP 3 SUR ON ET 4 SUR OFF)

En appuyant sur le **bouton PP** ou avec la **commande radio**, l'armoire exécute l'ouverture, c'est seulement une fois que cette phase est complète (arrivée en fin de course ouverture ou fin du temps de travail ouverture) qu'il est possible de passer à la phase de fermeture. Durant la phase de fermeture le portail peut être de nouveau ouvert. Ce mode de fonctionnement est conseillé dans le cas ou il existe de fortes perturbations sur la transmission radio ou si plusieurs personnes peuvent commander le portail simultanément.

MODE COLLECTIF (DIP 3 sur ON e DIP sur 4 ON)

En appuyant sur le **bouton PP** ou avec la **commande radio**, l'armoire exécute l'ouverture; la fermeture s'exécute automatiquement après le temps de pause réglé à l'aide du **potentiomètre TP**. Durant la phase de fermeture le portail peut être de nouveau ouvert.

Cette modalité est conseillée dans le cas d'immeuble avec beaucoup d'utilisateurs.

OUVERTURE PIETON OU PARTIELLE:

Une impulsion entre la **borne 24** et la **borne 47** commande l'ouverture partielle d'un portail (uniquement pour les portails coulissants) réglé à l'aide du **potentiomètre TAP**.

Si durant la phase d'ouverture partielle, la centrale reçoit un ordre de commande pour une ouverture totale, le portail s'ouvrira totalement.

POUSOIR ALT OU STOP

L'action du **poussoir STOP** entraîne l'arrêt immédiat du portail. La fermeture automatique est supprimée. La reprise de fonctionnement du portail ne sera effectuée qu'après une commande.

PREAVIS

En mettant le **DIP 7** sur **ON**, avant chaque manœuvre, le clignotant signalera avec 2,5s d'anticipation le départ du mouvement du portail.

RALENTISSEMENT

Pour obtenir un arrêt précis et silencieux du portail, il est possible d'insérer une période de ralentissement avant l'arrêt des moteurs. Il n'est pas nécessaire d'avoir un dispositif qui détermine la position exacte du portail, le départ du ralentissement est calculé par le microprocesseur de la centrale.

A cause du jeu mécanique et autre, cette position peut légèrement varier en particulier à cause des chutes de tension ou du blocage mécanique du portail dans son parcours. Avec le **potentiomètre RAL** régler le ralenti de 0s à 8s

FERMETURE AUTOMATIQUE:

Régler le **potentiomètre TP** pour le temps désiré. Dans le cas où l'on ne désirerait pas avoir la fermeture automatique, régler le **potentiomètre TP** au minimum.

Pendant la fermeture automatique suite à l'intervention des photocellules le temps est réinitialisé à la valeur donnée par le réglage du **DIP 2**.

SECURITE OUVERTURE "SA" ET SECURITE FERMETURE "SC"

Avec l'intervention des sécurités le moteur est immédiatement stoppé et la manœuvre est inversée pour 2s. La reprise du mouvement ne peut s'effectuer qu'avec une nouvelle commande.

PHOTOCELLULE

Les photocellules FOT positionnées à l'entrée du portail sont connectées à la **borne 30**. Avec le **DIP 1** sur **OFF** en passant devant les photocellules durant une manœuvre d'ouverture ou de fermeture, le portail se bloque pendant 2s et relance l'ouverture.

Avec **DIP 1** sur **ON** un passage devant les photocellules durant une manœuvre de fermeture entraîne l'arrêt du mouvement et se ré ouvre après un bref instant. En phase d'ouverture le passage devant les photocellules n'a aucune incidence sur la manœuvre.

ELETRO SERRURE (Option)

A chaque départ de manœuvre il y a une impulsion d'environ 1s

CONTROLE ET SECURITE

La centrale est dotée d'une alimentation +24V pour le contrôle du fonctionnement des photocellules ou des systèmes de sécurités analogues. (FOT et/ou SA

Connecter les photocellules comme indiqué sur le schéma électrique et positionner le **DIP 6 sur OFF**. Ainsi, avant chaque manœuvre le fonctionnement des sécurités et des photocellules est contrôlé.

SIGNALATION DES LEDs ET VOYANT PORTAIL OUVERT

En règle générale, la **LED RX** signale la puissance du signal radio reçu, la **LED ERR** et le **voyant SCA (bornes 25)** signalent que le portail est ouvert ou la présence d'erreurs.

Le clignotement alternatif des **LEDs RX** et **ERR** signale que la centrale est en mode d'auto apprentissage.

LED ERR	Description des erreurs
1 clignotement	Erreur dans le module mémoire EEPROM
2 clignotements	Temps de travail dépassé (uniquement pour portail avec fin de course)
3 clignotements	En phase d'auto apprentissage : fin de course erronée
4 clignotements	Erreur sur le contrôle des triacs (probablement endommagés)
5 clignotements	Erreur sur le contrôle des sécurités avant la manœuvre

1.10. ENREGISTREMENT DES TELECOMMANDES

RACCORDEMENT DE L'ANTENNE (borne ANT1)

- a) Dans le cas de l'utilisation du **récepteur radio intégré** dans la centrale, il est nécessaire de procéder au raccordement de l'antenne avec un câble d'une longueur maximale de 5 sur les **bornes 41 et 42** et en respectant les règles suivantes :
L'antenne doit être placée le plus haut possible, proche du récepteur, dans une zone non perturbée par des émissions radioélectriques et loin d'éléments métalliques et mécaniques. Pour de brèves distances il suffit de connecter un morceau de câble rigide (exp. 17 cm pour la fréquence 433.92 Mhz).

ENREGISTREMENT STANDARD DES EMETTEURS ROLLING-CODE

- a) Après avoir contrôlé le bon fonctionnement de l'installation, on procède à l'enregistrement (mémorisation) des télécommandes radio (émetteurs).
b) S'assurer qu'en pressant un bouton de la télécommande, la **LED RX** de la centrale clignote. S'il ne s'allume pas cela signifie que les signaux radio ne sont pas compatibles.
c) Si la **LED RX** de la centrale clignote sans avoir presser un bouton d'une télécommande, cela signifie qu'il existe de fortes perturbations radio ou que d'autres télécommandes sont en trains de transmettre. Dans ces conditions il est déconseillé de procéder à l'enregistrement des télécommandes.

PROCEDURE D'ENREGISTREMENT:

- a) Tenir appuyé le bouton **PRG** de la centrale.
b) Appuyer sur le bouton de la télécommande désiré jusqu'à ce que la **LED RX** reste allumée en permanence (enregistrement effectué).
c) Relâcher le bouton **PRG** et vérifier le bon fonctionnement.

SUPPRESSION D'UNE TELECOMMANDE:

- a) Tenir appuyé le bouton **DEL** de la centrale.
- b) Appuyer sur le bouton de la télécommande qui doit être supprimée, environs 1s, jusqu'à ce que la **LED RX** reste allumée en permanence.
- c) Cette procédure doit être répétée pour chaque bouton et émetteur que l'on souhaite supprimer.

SUPPRESSION DE TOUTES LES TELECOMMANDES

- a) Tenir appuyé simultanément sur les boutons **PRG** et **DEL** de la centrale.
- b) Pendant les premières 5s la **LED RX** clignotera lentement. Une fois toutes les télécommandes supprimées les LEDs **RX** et **ERR** restent allumées en permanence.
- c) Relâcher les boutons.

INSTALLATION DE LA TELECOMMANDE "MASTER" (ETY4 o EMY4)

- a) Tenir appuyé le bouton **MAST** (blanc) sur la centrale.
- b) Appuyer sur le bouton **PRG** de la centrale et simultanément appuyer sur le bouton de la télécommande que vous voulez enregistrer comme MASTER jusqu'à ce que la **LED RX** reste allumée en permanence.
- c) Relâcher les boutons, la **LED RX** s'éteint..
- d) Pour vérifier la mémorisation de la télécommande MASTER, appuyer simultanément sur les boutons 1 et 4 de la télécommande : La **LED RX** de la télécommande doit clignoter lentement pour 10s après avoir relâcher les boutons.

NOTE: Une seule télécommande MASTER peut être enregistrée par centrale.
L'enregistrement d'une nouvelle télécommande MASTER supprime automatiquement la précédente.

ENREGISTREMENT A DISTANCE DE NOUVELLE TELECOMMANDE A PARTIR DU "MASTER"

- a) Pour éviter d'avoir à ouvrir le coffret de la centrale à chaque enregistrement de nouvelle télécommande la centrale B101 est dotée d'une fonction d'enregistrement des télécommandes à distance. Pour pouvoir fonctionner, il faut au préalable avoir enregistré une télécommande de la série ETY4 ou EMY4 comme télécommande MASTER (voir précédent).
- b) Appuyer simultanément sur les boutons **1** et **4** de la télécommande MASTER : LA LED de la télécommande reste allumé pour 10s.
- c) Durant ce temps, Appuyer (pour 1s au minimum) sur le bouton de la télécommande qui doit être enregistrée. Il est possible d'enregistrer des télécommandes en séquence. La procédure se termine 10s après le dernier enregistrement.
- d) Essayer les télécommandes. Dans le cas de non-fonctionnement il peut y avoir plusieurs causes : La commande MASTER n'a pas été bien reçue, la commande de la nouvelle télécommande n'a pas été correctement enregistrée, la mémoire de la centrale est pleine (max 60 télécommandes).

SUPPRESSION A DISTANCE DES TELECOMMANDE A PARTIR DE LA TELECOMMANDE "MASTER"

- a) Appuyer simultanément sur les boutons **1** et **4** de la télécommande MASTER : LA LED de la télécommande reste allumé pour 10s.

- b) Durant ces 10s appuyer sur le bouton de la télécommande à supprimer.
- c) Attendre 10s et vérifier la suppression de la télécommande
- d) Pour supprimer d'autre télécommande ou d'autre bouton recommencer au point a).

1.11. NOTES